

# orange<sup>ad</sup>

Orange Advertising Oy:n hankintaehdot on koottu tähän dokumenttiin. Ehdot on jaettu kahteen osaan, joita sovelletaan hankinnan kohteesta riippuen; ensimmäistä osaa sovelletaan yleisesti materiaali-, laite-, tarvike- sekä palveluhankinnoissa ja toista osaa painotuotehankinnoissa.

## OSA I

Materiaali-, laite-, tarvike- ja palveluhankinnat

### 1. SOVELTAMISALA

Näitä hankintaehdot sovelletaan Orange Advertising Oy:n (jäljempänä "Tilaaaja") materiaali-, laite- ja tarvike-, ja palveluhankinnoissa (jäljempänä "Hankinta"), mikäli Tilaaaja on Tuotteen toimittajalle (jäljempänä "Toimittaja") nämä ehdot toimittanut joko tarjouspyyntö- tai tilaus- taikka tilausvahvistusvaiheessa taikka näihin hankintaehtoihin viitataan muutoin Osapuolten välisessä sopimuksessa tai kirjeenvaihdossa.

Poikkeavista hankintaehdoista on sovittava kirjallisesti etukäteen.

### 2. OSAPUOLTEN VELVOITTEET

Toimittaja vastaa siitä, että Hankinta täytetään ja toimitus tehdään aikataulussa, hyvää teknistä tapaa, hyvää laatutasoa sekä soveltuvia standardeja ja määräyksiä sekä voimassaolevaa lainsäädäntöä noudattaen.

Hankinnan tulee täyttää kaikki tarvittavat viranomaismääräykset ja hyväksynnät (esim. CE-merkintä) sekä sovitut laatuvaatimukset ja alan normaali standardit.

Toimittaja ei ilman Tilaaajan kirjallista suostumusta ole oikeutettu toimitusaikana tekemään muutoksia Hankintaan tai sitä koskevaan tarjoukseen tai muuhun vastaavaan tahdonilmaukseen.

Tilaaajan tulee maksaa sopimuksessa tai muutoin etukäteen sovitun tai hyväksytyyn yksilöidyn kauphinnan ja täyttää velvollisuutensa sopimuksen mukaisesti.

### 3. KAUPPAHINTA JA MAKSUEHTO

Sopimuksessa määritellyllä kauppahinnalla tarkoitetaan Hankinnan kiinteää kokonaishintaa, joka muodostaa täyden korvauksen Toimittajalle sopimuksen velvoitteiden täyttämistä sekä kaikista mahdollisista kuluista, kuten laskutus-, matka- tai rahtikuluista.

Kauppahinta sisältää kaikki muut verot ja julkis-keudelliset maksut pois lukien arvonlisäveron.

Ellei toisin ole sovittu, Tilaaaja maksaa kauppahinnan Hankinnan luovutuksen jälkeen laskua vastaan maksuehdolla 30 päivää netto laskun päiväyksestä, edellyttäen, että lasku on saapunut Tilaaajalle viimeistään laskussa mainittua päivämäärää seuraavana arkipäivänä.

Tilaaajalla on oikeus pidättyä maksusta kohtuulliseen määrään saakka kunnes maksun erääntymiseen kytketyt Toimittajan suoritukset on kokonaan täytetty. Tilaaajalla on oikeus käyttää maksuja vastasaataviensa (esim. viivästysmaksu) kuittaamiseen.

### 4. TOIMITUS

Osapuolten välille syntyy sitova sopimus ja toimitusaika alkaa, kun sopimus tai muu vastaava Hankintaan liittyvä sitoumus on allekirjoitettu tai kun

tilaus on Tilaaajan puolelta kirjallisesti vahvistettu. Toimitusaika päättyy sopimuksessa tai muussa sitoumuksessa mainittuna päivänä tai toimitusajan kuluttua umpeen.

Toimittaja toimittaa Hankinnan Tilaaajan vahvistamaan toimitusosoitteeseen. Mikäli muusta ei ole etukäteen kirjallisesti sovittu, on toimitusehto DDP, Tilaaajan pääkonttori, Malminkatu 16 A, FIN-00100 Helsinki (Incoterms 2000). Hankinta toimitetaan asennettuna. Kokonaishinta sisältää asennuksesta sekä mahdollisesta Tilaaajan luona annettavasta käyttöönottokoulutuksesta aiheutuvat kustannukset.

Mikäli Toimittaja havaitsee tai hänen tulisi havaita, ettei kykene toimittamaan Hankintaa sovitun toimitusajan kuluessa tai on muuten myöhässä sovitusta aikataulusta, tulee syistä ja seurauksista välittömästi ilmoittaa Tilaaajalle kirjallisesti. Ilmoitus ei vapauta Toimittajaa Hankinnan täyttämisestä eikä vahingonkorvausvastuusta.

Mikäli Hankinta viivästyy Toimittajasta johtuen, eikä kyseessä ole ylivoimainen este, maksaa Toimittaja Tilaaajalle viivästysmaksua kaksikymmentä (20 %) prosenttia Hankinnan kokonaishinnasta jokaiselta alkavalta viivästysviikolta, kuitenkin korkeintaan 12 viikolta. Viivästysmaksu ei vapauta Toimittajaa toimitus- ja vahingonkorvausvelvollisuudesta.

### 5. SOPIMUKSEN VOIMASSAOLO JA PÄÄTYMINEN

Mikäli kyseessä on muu kuin kertaluonteinen Hankinta, on sopimus voimassa toistaiseksi ja irtisanottavissa kirjallisesti Tilaaajan puolelta yhden (1) kuukauden irtisanomisajalla ja Toimittajan puolelta kuuden (6) kuukauden irtisanomisajalla.

Osapuolella on oikeus purkaa sopimus mikäli :

- toisen osapuolen konkurssihakemus on annettu tuomioistuimelle tai yhtiötä haetaan yritys-saneerauskehen tai osapuoli todetaan muutoin maksukyvyttömäksi; tai
- ylivoimainen este, joka on jatkunut yli kuusi kuukautta, estää sopimuksen täyttämisen.
- toinen osapuoli on tahallaan tai törkeästi tuottamuksesta olennaisesti rikkonut sopimusta;
- toinen osapuoli on olennaisesti rikkonut sopimusta eikä ole rikkomustaan korjannut 14 päivässä asiasta kirjallisen ilmoituksen saatuaan;
- sopimuksen mukaisesti maksettava riidaton saatava on edelleen maksamatta 14 päivän kuluttua kirjallisesta ilmoituksesta, missä ilmoitetaan purkumahdollisuudesta; tai
- Tilaaajalla on oikeus vaatia täyttää viivästysmaksua kohdan 4 nojalla; tai
- purkamiseen on muutoin sopimukseen sovellettavan lainmukainen oikeus.

Tilaaajalla on oikeus purkaa sopimus, mikäli Tilaaajan kilpailija hankkii määräysvallan Toimittajasta. Toimittajan tulee välittömästi ilmoittaa Tilaaajalle tässä kappaleessa mainituista tapahtumista.

### 6. TAKUU- JA TUOTETUKIAIKA

Toimittaja takaa ja vastaa siitä, että Hankinta on sovitun mukainen ja täyttää joko erikseen sovitut tai vastaavanlaisille Hankinnoille jatkuvassa käytössä yleisesti asetettavat vähimmäislaatustandardit (laatu takuu). Toimittaja vastaa toimituksen jälkeisestä virheestä, joka johtuu virheellisestä tai puutteellisesta suunnittelusta, materiaalista, valmistuksesta tai toteutuksesta.

Takuu- ja tuotetukiaika alkaa Hankinnan käyttöönottopäivästä tai toimituspäivästä, kuitenkin viimeistään kuuden (6) kuukauden kuluttua toimituspäivästä. Takuuaika on Toimittajan normaali takuu aika, kuitenkin vähintään kaksitoista (12) kuukautta.

Mikäli Hankinnassa ilmenee takuuvastuun piiriin kuuluva virhe, ilmoittaa Tilaaaja asiasta viipymättä Toimittajalle. Toimittajan tulee korjata Hankinta kustannuksellaan viipymättä. Vaihdetut vialliset osat ovat Toimittajan omaisuutta.

### 7. LUVAT JA IMMATERIAALIOIKEUDET

Hankinta sisältää kaikki oikeudet ja luvat Hankinnan käyttämiseksi Tilaaajan liiketoiminnassa. Tilaaajalla on oikeus siirtää Hankinta kokonaan tai osittain kolmannelle.

Toimittaja vastaa siitä, ettei Hankinta tai sen käyttö tai luovutus loukkaa kolmannen patenttia, muuta immateriaalioikeutta tai muuta oikeutta. Mikäli Tilaaajan kolmannen toimesta kohdistetaan edellä mainittujen oikeuksien loukkaukseen perustuvia vaatimuksia, sitoutuu Toimittaja korvaamaan kaikki Tilaaajalle loukkauksesta tai siihen perustuvasta vaatimuksesta aiheutuneet kustannukset. Tilaaajan tulee viipymättä ilmoittaa Toimittajalle Tilaaajan kohdistetuista vaatimuksista sekä varata Toimittajalle ensisijainen puhevalta asiassa.

Toimittaja antaa Tilaaajalle ajallisesti, alueellisesti ja alustakohtaisesti sekä muutoinkin rajoittamattoman ja siirrettävissä olevan oikeuden käyttää Palvelua kaikissa tunnetuissa ja vielä tuntemattomissa teosmuodoissa. Tilaaajalle syntyy siten käyttöoikeus kaikkeen Palveluun sisältyvään materiaaliin, immateriaalioikeuksiin (kuten tekijänoikeuksiin) ja muihin mahdollisiin oikeuksiin tai aineistoon.

### 8. SALASSAPITOVELVOLLISUUS JA VASTUUNRAJAUS

Laissa säädettyjen vaitiolovelvoitteiden lisäksi osapuolet sitoutuvat pitämään salassa neuvotteluiden aikana ja muutoin Hankinnan yhteydessä tietoon saamansa toisen osapuolen liike- ja ammattisalaisuudet (suullisessa, kirjallisessa, elektronisessa tai muussa muodossa), olemaan luovuttamatta salassa pidettävää tietoa kolmannelle ja käyttämään salassa pidettävää tietoa vain Hankinnan mukaiseen tarkoitukseen. Salassapito on voimassa 5 vuotta Hankinnasta lukien, kuitenkin vähintään 3 vuotta tiedon luovuttamisesta tai saamisesta.

Toimittaja ei saa käyttää Hankintaa referenssinä ilman Tilaaajan antamaa kirjallista tapauskohtaista lupaa.

Osapuolet eivät ole vastuussa toiselle Osapuolelle aiheutuvista välillisistä vahingoista, mikäli vahinkoa ei ole aiheutettu tahallaan tai törkeällä tuottamuksella.

### 9. SOVELLETTAVA LAKI JA ERIMIELISYYKSIEN RATKAISEMINEN

Sopimuksen sovelletaan Suomen lakia, pois lukien lainvalintaa koskevat säännökset.

Sopimusta koskevat erimielisyydet ratkaistaan ensisijaisesti osapuolten välisillä neuvotteluilla. Tuloksettomien neuvotteluiden jälkeen osapuolilla on oikeus saattaa asia välimiesten ratkaistavaksi. Lopullisesti sopimusriidat ratkaistaan välimiesmenettelyssä Keskuskauppakamarin välityslautakunnan sääntöjen mukaisesti Helsingissä suomenkielillä tai Tilaaajan vaatimuksesta Helsingin Käräjäoikeudessa.



## OSA II

Painotuotehankinnat

### 1. SOVELTAMISALA

Näitä hankintaehtoja sovelletaan painotuotehankinnoissa Orange Advertising Oy:n (jäljempänä "Tilaaaja") ja painotyön suorittajan (jäljempänä "Toimittaja") välillä.

Poikkeavista ehdoista on sovittava etukäteen kirjallisesti.

### 2. TARJOUS JA SOPIMUS

Tarjouksen tulee olla kirjallinen. Tarjouksesta tulee ilmetä, mitä laatu- tai muita vaatimuksia Tilaaajan toimittaman materiaalin on täytettävä, ellei Toimittajan ja Tilaaajan noudattamasta vakiintuneesta käytännöstä toisin johdu.

Sitova sopimus osapuolten välille syntyy, mikäli toisin ei erikseen sovita, kun tilaaja on kirjallisesti hyväksynyt toimittajan tarjouksen ilman lisäehtoja. Toimittajan on pyydettävä toimitettava kirjallisesti tilausvahvistus.

### 3. HINTA JA MAKSUEHDOT

Kauppahinta on kiinteä. Ellei toisin ole sovittu, Tilaaaja maksaa kauppahinnan toimituksen jälkeen laskua vastaan 30 päivän kuluessa laskun päiväyksestä edellyttäen, että lasku on saapunut Tilaaajalle viimeistään laskussa mainittua päivämäärää seuraavana arkipäivänä.

### 4. TOIMITUS

Tilaus toimitetaan Tilaaajan määrittämään toimitusosoitteeseen toimitusehdolla DDP, Incoterms 2000. Mikäli muusta ei ole etukäteen kirjallisesti sovittu, toimitusosoite on Tilaaajan pääkonttori, Malminkatu 16 A, FIN-00100 Helsinki.

Toimittaja vastaa hallintaansa luovutetun materiaalin säilyttämisestä tavanomaisella huolellisuudella. Tilaaaja ilmoittaa mikäli Toimittajan käyttöön luovutetaan kolmannelle osapuolelle kuuluvaa omaisuutta.

Toimittajalla on oikeus käyttää alihankkijoita, ellei ole toisin sovittu. Toimittajalla on virhevastuu käyttämistään alihankkijoista.

### 5. PAINOAINEISTO

Toimittajan on ilman aiheutonta viivästyä ilmoitettava Tilaaajalle, mikäli sopimuksen mukaista aineistoa ei ole toimitettu ajoissa tai toimitettu aineisto ei sovellu työn suorittamiseen sopimuksessa tarkoitetulla tavalla. Toimittajan on pyydettävä esitettävä asiakkaalle arvio mahdollisesti syntyvistä lisäkustannuksista.

### 6. TOIMITUKSEN VIVÄSTYMINEN

Toimittajan tulee ilman aiheutonta viivästyä ilmoittaa tilaajalle, jos on ilmeistä, että tilausta ei ehditä toimittaa sovittuun aikatauluihin puitteissa. Tällöin on myös ilmoitettava, milloin Toimittaja voi todennäköisesti täyttää suoritusvelvollisuutensa.

Tilaaja on tunnettu täsmällisistä ja virheettömistä toimituksista. Osapuolelta ymmärtävät, että laadullisesti ja aikataulullisesti virheetön toimitus on Tilaaajalle sopimussuhteen tärkein tavoite.

Tilaajalla on oikeus saada Toimittajalta korvaus toimituksen viivästyksen aiheuttamista välittömistä kustannuksista. Mikäli palvelun tai tuotteen

toimitus viivästyy sovittuun toimitusaikatauluun, tilaajalla on oikeus viivästyssakkoon. Viivästyssakko on 20 % (kaksikymmentä prosenttia) viivästyneen toimituksen tai sen osan arvonlisäverottomasta arvosta jokaiselta alkavalta viivästysviikolta aina 100 %:n asti.

Kun tilauksen kohteena on palvelu tai tuote, mikä on valmistettu tiettyä ajankohtaa kuten esimerkiksi kampanjaa varten, ja toimituksen viivästyminen estää tai vaarantaa kampanjan toteutuksen, tilaajalla on oikeus tehdä kateosto toimittajan kustannuksella toteuttaakseen kampanjan joko itse tai valitsemansa kolmannen osapuolen avustuksella.

Tilaajalla on lisäksi oikeus purkaa sopimus, jos viivästyksellä on olennainen merkitys. Viivästys on olennainen, jos

- sopimusta tehtäessä on selkeästi tuotu ilmi, että toimituksen on tapahduttava täsmällisesti, tai
- sopimuksesta tai muista toimittajan tiedossa olevista olosuhteista selkeästi ilmenee, että tilaajalla ei ole käyttöä tilatulle tuotteelle tietyn ajankohdan jälkeen, josta toimitus viivästyy.

### 7. VIRHEELLINEN TOIMITUS

Toimitus on virheellinen, jos

- se olennaisesti poikkeaa sovittuun tai siitä, mitä toimitukselta voidaan alan vallitseva hyvä kauppatapa huomioden vaatia, tai
- varastoon toimitettaessa toimitus on virheellinen, jos toimitusosoitetiedot (hyllypaikkatietoon asti) eivät välity muuttumattomina tilaajalta toimituksen vastaanottajalle ja toimitus päättyy väärään sijaintiin.

Toimitus ei ole virheellinen, jos

- tavaran virhe johtuu virheellisestä alkuperäisaineistosta, tulokinnarvaraisesta korjausmerkinnästä tai virheestä, joka Tilaaajan hyväksymässä vedoksessa on jäänyt korjaamatta, tai
- kysymyksessä on vähäinen poikkeama annetusta sopimusvedoksesta tai paperinäytteestä, hyväksytystä mallivedoksesta tai vastaavasta.
- painoksessa on sellainen hyväksytystä mallivedoksesta tai vastaavasta poikkeava pikkuvirhe, josta suorittajan ei teknillisten seikkojen vuoksi kohtuudella voida katsoa vastaavan.
- enintään 0,5 % toimitukseen sisällyvistä kappaleista on painotyön osalta virheellisiä ja enintään 0,5 % jälkikäsitteilyn osalta virheellisiä.

### 8. VIRHEEN SEURAAAMUKSET

Toimittajalle varataan ensi sijassa tilaisuus Toimittajasta johtuvan olennaisen virheen tai puutteellisuuden korjaamiseen, mikäli se on mahdollista.

Tilaajalla on Toimittajasta johtuvan olennaisesti puutteellisen tai virheellisen toimituksen johdosta oikeus kohtuulliseen hinnanalennukseen.

Tilaajalla on oikeus purkaa sopimus, jos Toimittajasta johtuva virhe on sellainen, ettei Tilaaajan voida olettaa käyttävän tavaraa aiottuun tarkoitukseen.

Tilaajalla on oikeus saada Toimittajalta korvaus virheen aiheuttamista välittömistä kustannuksista siten, että korvauksen enimmäismäärä on sovittuun suorituksen arvo.

### 9. OMISTUSOIKEUS

Omistusoikeus valmiiseen tuotteeseen siirtyy, kun kauppahinta on kokonaan maksettu.

Tilaajan työtä varten toimittajalle luovuttamat välineet, tarvikkeet, tiedostot ja muu materiaali ovat Tilaaajan omaisuutta, joka Toimittaja tulee luovuttaa takaisin Tilaaajalle työn päättyttyä.

### 10. IMMATERIAALIOIKEUDET

Tilaaja vakuuttaa, että tilauksen yhteydessä työn Toimittajalle toimittamansa tekijänoikeudellisesti suojattu aineisto ja työn suorittamiseksi tarvittava tekninen välineistö (esim. tietokoneohjelmat) ei loukkaa kenenkään kolmannen oikeutta eikä siihen kohdistu mitään käyttö- tai muita oikeudellisia rajoituksia. Sama koskee kaikkia muitakin aineettomia oikeuksia kuten tavaramerkki-, toiminimi- tai muita henkiseen ja teollisiin oikeuksiin kohdistuvia yksinoikeuksia.

Tilaaja on velvollinen korvaamaan suoraan tämän sopimuksen nojalla kaikki ne korvaukset ja kustannukset, jotka työn Toimittaja joutuu kolmannen osapuolen vaatimusten johdosta suorittamaan. Kolmannen osapuolen esittämistä vaatimuksista on ilmoitettava Tilaaajalle ennen mahdollisen korvauksen maksamista.

Edellä mainitut määräykset koskevat vastavuoroisesti Toimittajaa hänen Tilaaajalle luovuttamansa aineiston ja teknisen välineistön osalta.

### 11. VASTUUNRAJOITUS

Hankinnan osapuolelta eivät ole vastuussa toiselle osapuolelle aiheutuneista välillisistä vahingoista tai kolmannelle osapuolelle aiheutuneista vahingoista, mikäli vahinkoa ei ole aiheutettu tahallaan tai törkeällä tuottamuksella.

### 12. SOVELLETTAVA LAKI JA ERIMIELISYYSKSIEN RATKAISEMINEN

Sopimuksen sovelletaan Suomen lakia, pois lukien lainvalintaa koskevat säännökset.

Sopimusta koskevat erimielisyydet ratkaistaan ensisijaisesti osapuolten välisillä neuvotteluilla. Mikäli neuvottelut eivät tuosta tulosta on osapuolella oikeus saattaa asia välimiesten ratkaistavaksi. Tästä sopimuksesta johtuvat riidat ratkaistaan lopullisesti välimiesmenettelyssä Keskuskauppakamarin välityslautakunnan sääntöjen mukaisesti Helsingissä suomenkielillä tai Tilaaajan vaatimuksesta Helsingin Käräjäoikeudessa.